

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Comunicado sobre la muerte de un mariner

Gibraltar, 11 de enero de 2016

El domingo 10 de enero, un mariner de nacionalidad filipina llegó al Puerto de Gibraltar a bordo del Capitan Vassilis, un buque griego que navegaba de Costa de Marfil a Rumanía. Desafortunadamente, el mariner falleció antes de que pudiera recibir tratamiento en el Hospital de St Bernard. El caso de la muerte del mariner se ha remitido ahora al Magistrado Instructor Forense (Coroner).

Por precaución, el caso se trató como si el mariner sufriera una enfermedad infecciosa. Inmediatamente después de cumplir con su tarea, el personal del Servicio de Salvamento y Bomberos de Gibraltar (Gibraltar Fire and Rescue Service, GFRS) que participó en el transporte en ambulancia siguió el protocolo de descontaminación y ahora permanece bajo supervisión del equipo de control de infecciones. De acuerdo con los protocolos establecidos, todos los vehículos y el equipamiento de los mismos están siendo descontaminados como medida de precaución.

La Administración Marítima de Gibraltar (Gibraltar Maritime Administration) ha sido informada y se advertirá al próximo puerto de escala del barco de los hechos relevantes, de conformidad con las buenas prácticas del sector.

Se recuerda a la ciudadanía que el GFRS, la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) y la Autoridad Portuaria (Port Authority) siguieron todos los protocolos de seguridad establecidos para los casos de esta naturaleza. El Gobierno recalca que estos protocolos son meramente preventivos y que no hay motivos de preocupación.

En el marco de sus propios procedimientos, el Puerto de Gibraltar llevará a cabo su propia investigación del suceso.

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No: 12/2016

Date: 11th January 2016

Statement Regarding Death of Seaman

On Sunday 10th January a sick Filipino seaman was brought into the Port of Gibraltar from the CAPITAN VASSILIS, a Greek ship on its way from the Ivory Coast to Romania. Sadly, the seaman died before he could be treated at St Bernard's Hospital. The death of the seaman is now a matter for the Coroner.

As a precaution the incident was treated as if the seaman had a potentially infectious disease. Immediately afterwards the Gibraltar Fire and Rescue Service personnel who had manned the ambulance followed mandatory decontamination drills and, as a routine safeguard, they are now under the supervision of Infection Control staff. In line with established protocols, all relevant vehicles and equipment have been decontaminated as precautionary measures.

The Gibraltar Maritime Administration has been informed and the ship's next port of call will be made aware of the relevant facts, as is good practice.

The public can be reassured that the GFRS, GHA and Port Authority followed all safety protocols which are laid down for incidents such as this. HM Government stresses that these protocols are purely precautionary and that there is absolutely no cause for any concern.

In line with its own procedures, the Port will carry out an investigation of the incident.